

vonder®

COMPACTADOR DE PERCUSSÃO A GASOLINA

*Compactador de percusión
a gasolina*



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados

Símbolo	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Atenção - Monóxido de carbono	Motores emitem monóxido de carbono - operar apenas em área bem ventilada.
	Risco de incêndio	Verifique se não há faíscas, chamas ou objetos em chamas perto da máquina.
	Desligue o motor	Desligue o motor antes de abastecer.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Consulte o manual de instruções	Leia e compreenda o Manual de Instruções fornecido antes de operar a máquina. Se não o fizer, aumenta o risco de ferimentos para si ou para os outros.
	Cuidado - Ponto de elevação	Ponto de elevação para movimentar/transportar o produto quando necessário.
	Cuidado - Abastecimento	Utilize apenas gasolina pura (limpa) e filtrada.
	Atenção - Superfície quente	Superfície quente. Não toque!
	Atenção - Controle ideal	Para ter um controle ideal, melhor desempenho e vibração mínima de mão/braço, segure a alça como mostrado.
	Cuidado - Risco de desequilíbrio	Risco de desequilíbrio.
	Cuidado - Risco de esmagamento	Risco de esmagamento.

Símbolo	Nome	Explicação
	Atenção - Mola e tampa comprimida	Lesão grave se for atingido por mola ou tampa comprimida. Se a tampa do sistema da mola for removida incorretamente, as molas podem ejetar.
	Aceleração	Rápido Lento

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

Orientações Gerais



ATENÇÃO!

LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “**ferramenta, equipamento, máquina ou aparelho**” utilizados neste manual referem-se a equipamentos a combustão.

1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar poeira ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle do equipamento.

ATENÇÃO!



Não utilize o equipamento nos solos excessivamente duros ou em encostas íngremes. O desequilíbrio do equipamento pode causar danos ao mesmo e ao operador. O Compactador de Percussão a Gasolina deve ser utilizado em argila coesa, cascalhos, aplicações de nivelção para asfalto, entre outros.

1.2. Segurança pessoal

ATENÇÃO!

Este equipamento não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.



- a. Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar um equipamento a combustão. Não use o equipamento quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera um equipamento a combustão pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. Use equipamento de segurança. Equipamentos de segurança, tais como: óculos, máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais
- c. Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar o equipamento. Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte móvel da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- d. Não force além do limite do equipamento. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-lo. Isto permite melhor controle em situações inesperadas.
- e. Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- f. Não ligue ou opere o equipamento dentro de área fechada e sem ventilação apropriada.
- g. Os gases do escapamento são perigosos, pois contém monóxido de carbono, um gás inodoro, incolor e que pode levar a morte. Opere o equipamento somente em áreas abertas e bem ventiladas.
- h. Nunca opere o equipamento em locais com pouca visibilidade ou à noite.
- i. Nunca toque no motor em funcionamento ou outras partes aquecidas do equipamento. Isso poderá causar queimaduras.
- j. Mantenha sempre as mãos, pés e roupas afastadas das peças em movimento.
- k. Certifique-se de que a máquina e o operador estão estáveis em terreno nivelado e que não tenha risco de tombar, deslizar ou cair durante a operação ou enquanto estiver em repouso.
- l. Combustíveis são altamente inflamáveis e seu vapor potencialmente explosivo. Tenha cuidado em seu manuseio para evitar lesões pessoais.
- m. Ao realizar o abastecimento ou esvaziar o tanque de combustível utilize recipiente adequado e esteja em local aberto e bem ventilado.
- n. Não fume ou permita que faíscas, chamas ou outras fontes de calor fiquem próximas de combustível ou do equipamento.

ATENÇÃO!



Ao realizar o reabastecimento, certifique-se de que o produto está desligado e que o motor está frio. Nunca abasteça com o equipamento ligado ou motor quente.

- o. Mantenha cabos elétricos longe ao realizar o abastecimento. Cabos desencapados podem gerar faíscas.
- p. Não opere o equipamento caso apresente vazamento de combustível.
- q. Ao abrir a tampa de combustível, faça de maneira lenta para permitir a saída de qualquer pressão do tanque.
- r. Não abasteça o equipamento além do limite de sua capacidade.

- s. Cuidado com a gasolina, que é inflamável. Siga estas etapas:
 - Use o recipiente correto para armazenar o combustível.
 - Não reabasteça o equipamento quando o motor estiver ligado ou em alta temperatura.
 - Sempre reabasteça o equipamento ao ar livre, nunca em ambiente fechado.
 - Antes de religar o equipamento, aperte bem a tampa do tanque de combustível e limpe todo o combustível derramado.

1.3. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.4. Indicações de segurança específicas

ATENÇÃO!

Treinamento adequado é necessário para o funcionamento seguro do equipamento. A operação indevida ou por pessoa não qualificada pode ser perigosa!

Leia as instruções de operação e familiarize-se com a localização e uso adequado de todos os instrumentos e controles.



- a. NUNCA opere o equipamento em operações para as quais o mesmo não se destina.
- b. NUNCA permita que um operador maneje o equipamento de forma indevida.
- c. NUNCA toque no motor em funcionamento, cilindros e outras partes aquecidas do equipamento. Isso poderá causar queimaduras.
- d. NUNCA deixe o equipamento acionado sozinho.
- e. NUNCA use a força para parar o motor.
- f. SEMPRE retire ou desligue a vela de ignição do motor antes da manutenção, a fim de evitar a partida acidental do motor.

- g. SEMPRE certifique-se que todas as pessoas ao redor estão a uma distância segura do equipamento. Pare a utilização do equipamento caso alguma pessoa se aproxime da área de trabalho e do equipamento.
- h. SEMPRE certifique-se que o operador está ciente das precauções de segurança e familiarizado com o equipamento antes de sua utilização.
- i. SEMPRE mantenha mãos, pés e roupas afastadas das peças em movimento.
- j. SEMPRE certifique-se que o equipamento não irá tombar, deslizar ou cair, quando parado.
- k. SEMPRE desligue a ignição quando o equipamento não estiver sendo operado.
- l. SEMPRE guie o equipamento para que o operador não seja esmagado pelo mesmo. Cuidado especial é necessário ao trabalhar em terrenos irregulares ou em materiais muito rígidos. Certifique-se de manter-se firme quando estiver operando o equipamento em tais condições.
- m. SEMPRE opere o equipamento de forma que o mesmo não possa cair quando estiver trabalhando próximo a encostas, poços, valas, plataformas, entre outros.
- n. Utilize apenas peças e partes originais para garantir a segurança do equipamento.
- o. Se, durante a utilização, acontecer uma queda ou quebra de alguma parte do equipamento, desligue-o imediatamente.
- p. Nunca utilize gasolina misturada com óleo ou com impurezas.
- q. Utilize apenas óleo especificado neste manual de instruções, SAE 10W30.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

O COMPACTADOR DE PERCUSSÃO A GASOLINA VONDER é utilizado na construção civil para compactação de terra, areia, brita, entre outros. Ideal para nivelar e aprofundar solos compactos e de cascalhos, evitando a sedimentação e proporcionando uma base sólida para a colocação de alicerces, lajes de concreto, obras de tubulação de gás, tubulação de água, fundações, meios fios de calçadas, entre outros. A compactação do solo é uma etapa essencial na construção de barracões, edifícios, rodovias ou até mesmo preparando a sub-base para o piso de concreto.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui alta eficiência e fácil manuseio, com coifa de proteção e sistema antivibração.

2.3. Características técnicas

COMPACTADOR DE PERCUSSÃO A GASOLINA VONDER	
Código	66.59.000.360
Tipo do motor	4 tempos - refrigerado a ar
Potência	3,6 hp
Motor	121 cm ³ (cc)
Força de impacto	13 kN
Combustível	Gasolina comum
Capacidade do tanque de combustível	2,5 L
Óleo do motor	SAE 10W30 (350ml)
Óleo do cárter percursor	SAE 10W30 (830ml)
Sistema de partida	Manual retrátil
Dimensões da sapata	330 mm x 285 mm
Dimensões	705 mm x 345 mm x 1.055 mm
Nível de ruído (dB)	108 dB
Massa aproximada	68 kg

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

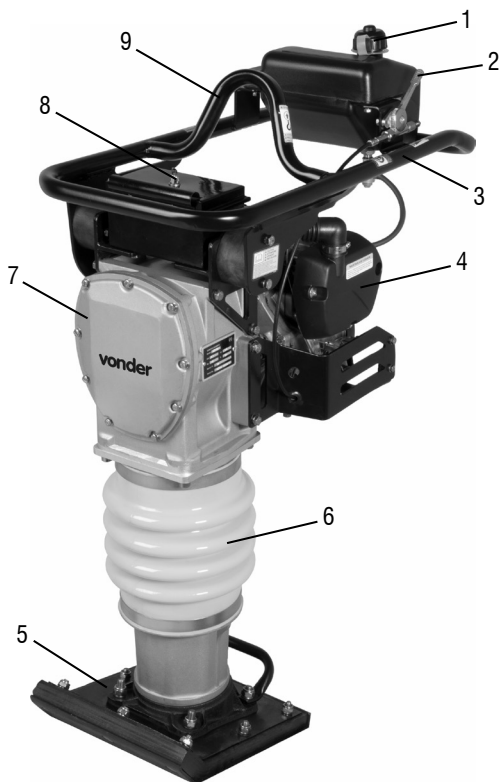


Fig. 1 – Componentes

1. Tanque de combustível
2. Acelerador
3. Alça
4. Motor
5. Sapata
6. Sanfona
7. Tampa da caixa de transmissão
8. Pré-filtro de ar
9. Alça para içamento

2.5. Nível de óleo e lubrificação

Sempre verifique o nível de óleo no motor e do percursor. A garantia do motor e do percursor será anulada se esse equipamento for operado sem óleo.

NOTA: Sempre verifique o nível do óleo do cárter do percursor. Se necessário, adicione óleo antes de ligar o motor, conforme procedimento a seguir:

- Remova o parafuso da tampa da caixa de engrenagem.
- Insira óleo SAE10W30 até a metade do visor indicador de nível.

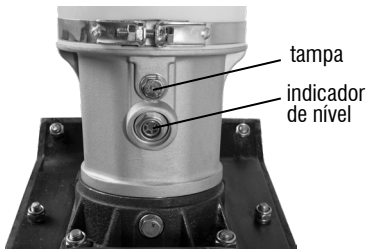


Fig. 2 – Óleo da caixa de engrenagem



ATENÇÃO!

O motor vem de fábrica sem óleo.

- Remova a tampa do nível do óleo.
- Insira óleo SAE 10W30.
- Coloque a tampa do nível do óleo e, sem aparafusar, verifique o nível do óleo, que deve ficar entre os limites inferior e superior da vareta indicadora.

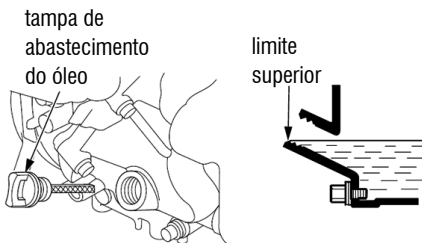


Fig. 3 – Óleo do motor

2.6. Abastecimento

- Verifique se o motor está desligado.
- Abra a tampa do tanque de combustível.
- Verifique o nível de combustível.
- Com o auxílio de um funil (não acompanha o produto) adicione gasolina comum.
- Nunca exceda a capacidade do tanque.
- Feche a tampa do tanque.

2.7. Ligando o equipamento

- Abra a válvula de combustível do tanque.

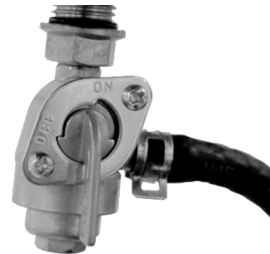


Fig. 4 – Válvula de combustível

- Empurre o acelerador, cerca de metade da aceleração, e feche o afogador.

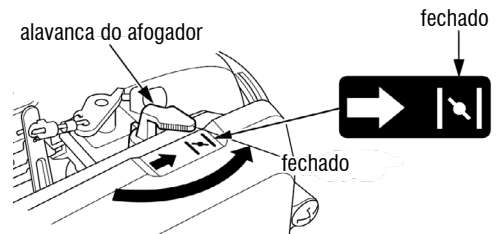


Fig. 5 – Afogador

- c. Coloque o interruptor geral na posição ligado (ON).

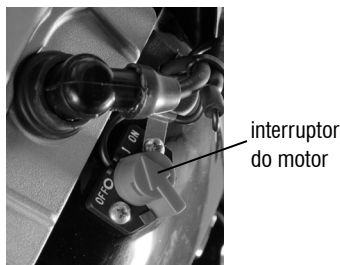


Fig. 6 – Chave geral

- d. Puxe levemente o manípulo do sistema de partida até sentir a resistência do motor, então puxe fortemente a corda de arranque até três vezes. Quando o motor arrancar, abra o afogador e ajuste o acelerador conforme necessário para mantê-lo funcionando. Se o motor não arrancar após três tentativas, abra o afogador ligeiramente e repita a operação.

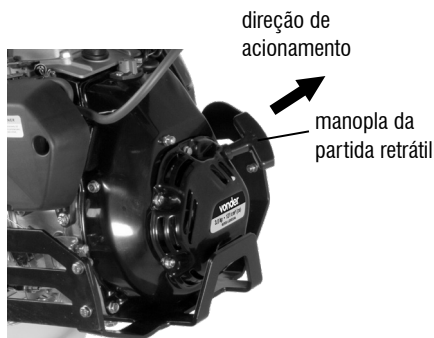


Fig. 7 – Manípulo do retrátil de partida

2.8. Desligando o equipamento

Desacelere o equipamento, desligue o interruptor geral e feche a válvula de combustível.

2.9. Operação

- a. Com o motor ligado, conforme instruído anteriormente, e a temperatura de funcionamento, acelere o equipamento até atingir a velocidade desejada, segurando a alça firmemente. Para assegurar um controle e um desempenho otimizados e um nível mínimo de vibração mão/braço, segure a alça com as duas mãos (Fig. 8).

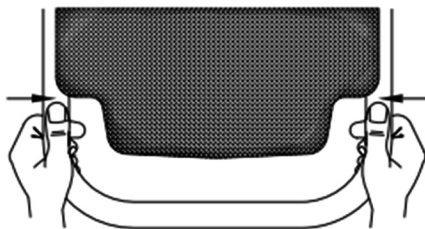


Fig. 8 – Segurando o equipamento durante a operação

- b. Após começar o trabalho com o equipamento, ajuste o movimento de salto para adequar-se à condição de solo, controlando levemente a alavanca do acelerador. O aumento desnecessário da velocidade do motor não aumenta a capacidade de compactação do equipamento. Pelo contrário, resulta em ressonância que faz com que a força de compactação diminua.
- c. Utilize o equipamento na posição correta com a sapata totalmente apoiada no solo.

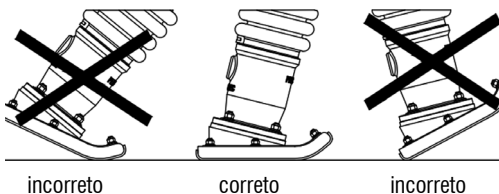


Fig. 9 – Posição de operação

- d. O compactador de percussão foi projetado para avançar enquanto compacta o solo. Para o avanço rápido, erga o equipamento puxando a alça para cima ligeiramente, de modo que a superfície plana da placa vibratória perca contato com o chão na extremidade traseira.
- e. Para parar com a compactação, desacelere rapidamente.

2.10. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.10.1. Limpeza do pré-filtro e filtro

O filtro de ar do motor irá restringir a entrada de sujeiras no carburador. O filtro de ar deve ser limpo conforme mostra a tabela 3 desse manual. Em ambientes com muita poeira, a limpeza deve ser realizada em períodos menores.



Fig. 10 – Localização dos filtros de ar

- a. Inspeção ambos os elementos do filtro de ar e substitua-os se estiverem danificados. Sempre substitua o elemento de papel no intervalo programado (tabela 4).
- b. Limpe os elementos do filtro do ar se forem reutilizados.
- c. Elemento de papel do filtro de ar.
 - Bata o elemento de papel várias vezes sobre uma superfície rígida para remover a sujeira ou aplique ar comprimido, não superior a 207 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi), através do elemento pelo lado do alojamento do filtro de ar.
 - Nunca tente escovar a sujeira, a escovação irá forçar a sujeira para dentro das fibras.
 - Substitua o elemento de papel se estiver excessivamente sujo.

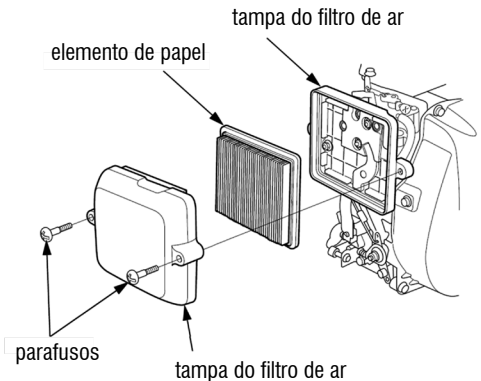


Fig. 11 – Filtro de ar

- d. Elemento de espuma: limpe com água morna e sabão, enxágue e deixe secar completamente. Não aplique óleo no filtro de espuma.

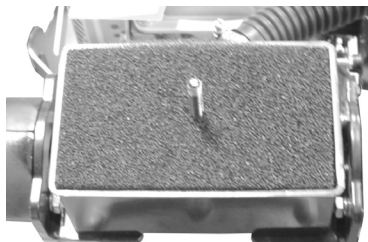


Fig. 12 – Pré-filtro de ar

ATENÇÃO!



Para limpar a espuma filtrante de ar use somente água com detergente neutro. Nunca utilize gasolina ou outro produto inflamável, pois tais produtos podem provocar incêndios e explosões no motor. Nunca trabalhe com o motor sem o filtro de ar, pois diminui a vida útil do equipamento.

2.11. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha-o protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está desligado antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

- Verifique o nível de óleo no cárter do motor diariamente.
- Inspeccione os suportes de borracha antivibração, se estão livres de desgaste ou deterioração.
- Inspeccione a mangueira de água e suas conexões para garantir que não escapem ou apresentem vazamento.
- Limpe a parte inferior da placa regularmente para evitar acúmulo de material.
- As inspeções devem ser realizadas antes do início de cada sessão de trabalho ou a cada quatro horas de uso, o que ocorrer primeiro. Se alguma falha for identificada, o compactador não deve ser usado até que a falha seja corrigida.
- Inspeccione cuidadosamente o compactador em busca de sinais de danos.
- Verifique se os componentes estão presentes e seguros.
- Preste especial atenção à proteção de segurança do acionamento da correia instalada entre o motor e a unidade vibratória.

3.1.1. Manutenção preventiva

A manutenção periódica e alguns ajustes são necessários para garantir uma vida útil prolongada do equipamento. Realize as manutenções conforme mostra o quadro a seguir:

MANUTENÇÃO PREVENTIVA DO MOTOR					
Período regular de manutenção	A cada uso	1º mês ou 20 horas (3)	A cada 3 meses ou 50 horas (3)	A cada 6 meses ou 100 horas (3)	Todo ano ou 300 horas (3)
Óleo do motor	Verificar	Trocar	x	Trocar	x
Limpeza do filtro	Verificar	x	Limpar (1)	Limpar (1)	Trocar (1)
Copo de sedimentação	x	x	x	Limpar (4)	x
Vela	x	x	x	Limpar (4)	Trocar (4)
Folga das válvulas	x	x	x	x	Ajustar (2)
Limpeza do carburador	x	x	x	Limpar e regular (2)	x
Capa do cilindro	Limpar 1 vez por ano (2)				
Tanque e filtro de combustível	Limpar todo ano ou a cada 300 horas (2)				
Mangueira de combustível	Troca a cada 1 ano (2)				
Cabeça do cilindro e do pistão	Descarbonizar 1 vez por ano (2)				

Tabela 3 – Manutenção preventiva

MANUTENÇÃO PREVENTIVA DO EQUIPAMENTO			
Período regular de manutenção	A cada uso	1º mês ou 20 horas (3)	Todo ano ou 300 horas (3)
Óleo do cursor	Verificar	Trocar	Trocar
Reaperto dos parafusos	Verificar	x	x

Tabela 4 – Manutenção do equipamento

Observação: Os períodos acima estão citados em horas de uso, meses ou anos, a partir da aquisição do equipamento. Para as manutenções, sempre respeite o que ocorrer primeiro.

1. Em áreas com muita poeira, estes serviços devem ser realizados com maior frequência.
2. Estes serviços devem ser realizados somente por uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
3. Quando o equipamento for utilizado com muita frequência, as manutenções devem ser realizadas em períodos menores.
4. Estas atividades requerem experiência em manutenções e conhecimento de mecânica. Caso o usuário não tenha estas habilidades, o equipamento deve ser encaminhado para uma Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

3.1.2. Troca de óleo

A troca de óleo do motor e do cursor deve ser realizada respeitando os períodos/horas citados no na tabela 3 desse manual. Para um melhor escoamento do óleo é recomendado que a troca seja realizada com o motor ainda quente. Para efetuar a troca do óleo do motor proceda da seguinte maneira:

- a. Certifique-se de que o motor está desligado.
- b. Providencie um recipiente para armazenar o óleo usado e posicione-o a fim de colher o óleo usado do motor.
- c. Remova a tampa do reservatório do óleo.
- d. Remova a tampa de dreno do cárter.

- e. Aguarde até que todo o óleo esorra.
- f. Reinstale a tampa do dreno do cárter.
- g. Insira o óleo no cárter do motor. Utilize somente óleo recomendado (SAE 10W30).
- h. Verifique se o nível de óleo está dentro das marcas recomendadas, conforme informado no item 2.5.

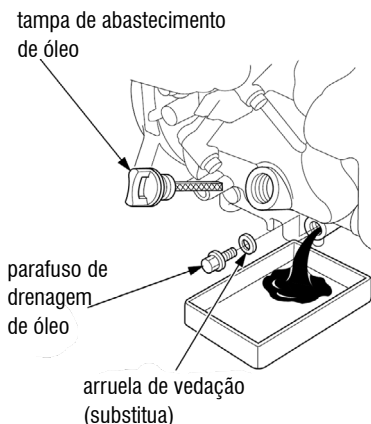


Fig. 13 – Troca de óleo do cárter do motor

Para efetuar a troca do óleo do percursor proceda da seguinte forma:

- a. Incline o equipamento para trás, apoiando para evitar uma possível queda.
- b. Remova o parafuso do cárter do percursor e utilize um recipiente para retirar o óleo usado.
- c. Após a drenagem completa, insira óleo SAE 10W30 até o limite superior do indicador de nível.

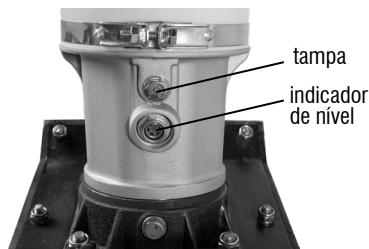


Fig. 14 – Troca de óleo do cárter do percursor

4. PÓS-VENDA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Em caso de dúvidas sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).


Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

4.1. Descarte do produto

Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Símbolos y sus significados

<i>Símbolo</i>	<i>Nombre</i>	<i>Explicación</i>
	<i>Cuidado/Atención</i>	<i>Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.</i>
	<i>Atención – Monóxido de carbono</i>	<i>Motores emiten monóxido de carbono – operar apenas en área bien ventilada.</i>
	<i>Riesgo de incendio</i>	<i>Verifique si no hay chispas, llamas u objetos en llamas cerca de la máquina.</i>
	<i>Apague el motor</i>	<i>Apague el motor antes de abastecer.</i>
	<i>Utilice EPI (Equipo- amiento de Protección Individual)</i>	<i>Utilice Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.</i>
	<i>Consulte el manual de instrucciones</i>	<i>Lea y comprenda el Manual de Instrucciones suministrado antes de operar la máquina. De lo contrario, aumenta el riesgo de lesiones para usted u otros.</i>
	<i>Cuidado – Punto de elevación</i>	<i>Punto de elevación para mover/transportar el producto cuando necesario.</i>
	<i>Cuidado – Abasteci- miento</i>	<i>Utilice apenas nafta pura (limpia) y filtrada.</i>
	<i>Atención – Superficie caliente</i>	<i>Superficie caliente. ¡No toque!</i>
	<i>Atención – Controle ideal</i>	<i>Para tener un control ideal, mejor desempeño y vibración mínima de mano/brazo, sujete la manilla como mostrado.</i>
	<i>Cuidado – Riesgo de desequilibrio</i>	<i>Riesgo de desequilibrio.</i>
	<i>Cuidado – Riesgo de aplastamiento</i>	<i>Riesgo de aplastamiento.</i>





Símbolo	Nombre	Explicación
	<p>Atención – Resorte y tapa comprimida</p>	<p>Lesión grave si fuera alcanzado por el resorte o tapa comprimida. Si la tapa del sistema del resorte fuera removida incorrectamente, los resortes se pueden eyectar.</p>
	<p>Aceleración</p>	<p>Rápido Lenta</p>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones generales

¡ATENCIÓN!

LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Este manual contiene detalles de instalación, funcionamiento y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder de acuerdo con las instrucciones.

Al utilizar el equipo, siga las instrucciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna no conformidad, reenvíelo a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más cercana o póngase en contacto con nosotros: www.vonder.com.br

El distribuidor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para una consulta posterior o para repasar la información a otras personas que vengán a operar el equipo.

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Los términos “herramienta, equipo, máquina o aparato” utilizados en este manual se refieren a equipos de combustión.

1.1. Área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- b. **No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c. **Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control del equipo.

¡ATENCIÓN!

No utilice el equipo en los suelos excesivamente duros o en subidas empinadas. El desequilibrio del equipo puede causar daños al mismo y al operador. El Compactador de Percusión a gasolina debe ser utilizado en arcilla compacta, grava, aplicaciones de nivelación para asfalto, entre otros.



1.2. Seguridad personal

¡ATENCIÓN!

Este equipo no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.



- a. Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común al operar equipos de combustión. No utilice el equipo cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras se opera un equipo de combustión podría provocar lesiones personales graves.
- b. Utilice equipo de seguridad. El equipo de seguridad, como gafas, mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones adecuadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.
- c. Retire las llaves de ajuste antes de encender el equipo. Una llave o llave de ajuste conectada a una parte móvil de la herramienta podría provocar lesiones personales.
- d. No fuerce más allá del límite del equipo. Mantenga el soporte y el equilibrio adecuados cada vez que lo utilice. Esto permite un mejor control en situaciones inesperadas.
- e. Vístase apropiadamente para el trabajo. No use ropa ni joyas demasiado holgadas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- f. No encienda ni opere el equipo en un área cerrada sin una ventilación adecuada.
- g. Los gases de escape son peligrosos porque contienen monóxido de carbono, un gas inodoro e incoloro que puede provocar la muerte. Opere el equipo sólo en áreas abiertas y bien ventiladas.

- h. Nunca opere el equipo en lugares con poca visibilidad o de noche.
- i. Nunca toque el motor en marcha u otras partes calientes del equipo. Esto puede causar quemaduras.
- j. Mantenga siempre las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas móviles.
- k. Asegúrese de que la máquina y el operador estén estables en un terreno nivelado y no corran riesgo de volcarse, deslizarse o caer durante la operación o mientras están en reposo.
- l. Los combustibles son altamente inflamables y su vapor es potencialmente explosivo. Tenga cuidado al manipularlo para evitar lesiones personales.
- m. Al llenar o vaciar el depósito de combustible, utilizar un recipiente adecuado y estar en un lugar abierto y bien ventilado.
- n. No fume ni permita chispas, llamas u otras fuentes de calor cerca del combustible o del equipo.

¡ATENCIÓN!



Al repostar combustible, asegúrese de que el producto esté apagado y el motor esté frío. Nunca repostar con el equipo en marcha o el motor caliente.

- o. Mantenga alejados los cables eléctricos al repostar. Los cables pelados pueden generar chispas.
- p. No opere el equipo si hay una fuga de combustible.
- q. Al abrir la tapa del combustible, hágalo lentamente para permitir que la presión escape del tanque.
- r. No llene el equipo más allá de su límite de capacidad.
- s. Tenga cuidado con la gasolina, que es inflamable. Sigue estos pasos:
 - Utilice el recipiente correcto para almacenar el combustible.
 - No repostar el equipo con el motor en marcha o a alta temperatura.
 - Siempre reposte el equipo al aire libre, nunca en interiores.

- Antes de reiniciar el equipo, apriete bien la tapa del tanque de combustible y limpie el combustible derramado.

1.3. Reparaciones

Haga reparar su herramienta por un reparador cualificado que utilice únicamente piezas originales idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta.

1.4. Instrucciones de seguridad específicas

¡ATENCIÓN!

Es necesaria una formación adecuada para el funcionamiento seguro del equipo. ¡La operación inadecuada o realizada por una persona no calificada puede ser peligrosa! Lea las instrucciones de funcionamiento y familiarícese con la ubicación y el uso adecuado de todos los instrumentos y controles.



- NUNCA opere el equipo en operaciones para las cuales el mismo no se destina.
- NUNCA permita que un operador maneje el equipo de forma indebida.
- NUNCA toque en el motor en funcionamiento, cilindros y otras partes calientes de la máquina. Esto podrá causar quemaduras.
- NUNCA deje el equipo accionada sola.
- NUNCA use la fuerza para parar el motor.
- SIEMPRE retire la bujía de ignición del motor antes del mantenimiento, a fin de evitar la partida accidental del motor.
- SIEMPRE cerciéndose que todas las personas al rededor están a una distancia segura. Pare la utilización del equipo si alguna persona se aproximar del área de trabajo y del equipo.
- SIEMPRE cerciéndose de que el operador esté sienta de las precauciones de seguridad y familiarizad con el equipo antes de su utilización.

- SIEMPRE mantenga manos y pies alejadas de las piezas en movimiento.
- SIEMPRE cerciéndose de que equipo no irá tumbar, deslizar o caer cuando estuviera en reposo.
- SIEMPRE apague la ignición cuando el equipo no estuviera siendo operado.
- SIEMPRE guiar el equipo para que el operador no sea aplastado contra el mismo. Cuidado especial es necesario al trabajar en terrenos irregulares o en materiales muy rígidos. Cerciéndose de mantenerse firme cuando estuviera operando la máquina en estas condiciones.
- SIEMPRE opere el equipo de modo que no pueda caer cuando estuviera trabajando próximo a subidas, pozos, canaletas, plataformas, etc.
- Utilice apenas piezas y partes originales para garantizar la seguridad del equipo.
- Si, durante la utilización, suceder una caída o quiebra de alguna parte de la máquina, apáguela inmediatamente.
- Nunca utilice gasolina mezclada con aceite o con impurezas.
- Utilice únicamente el aceite especificado en este manual de instrucciones, SAE 10W30.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS

Los equipos VONDER son proyectadas para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso examine cuidadosamente el aparato verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

El COMPACTADOR DE PERCUSIÓN A GASOLINA VONDER se utiliza en la construcción civil para compactar tierra, arena, grava, entre otros. Ideal para nivelar y profundizar suelos compactos y de grava, evitando la sedimentación y brindando una base sólida para la colocación de cimientos, losas de concreto, obras de

tuberías de gas, tuberías de agua, cimientos, bordillos de aceras, entre otros. La compactación del suelo es un paso esencial en la construcción de galpones, edificios, carreteras o incluso en la preparación de la subbase para el piso de concreto.

2.2. Destaque/atributos

Tiene alta eficiencia y fácil manejo, con capota protectora y sistema antivibraciones.

2.3. Características técnicas

COMPACTADOR DE PERCUSIÓN A GASOLINA VONDER	
Código	66.59.000.360
Tipo de motor	4 tiempos - refrigerado por aire
Potencia	3,6 hp
Motor	121 cm ³ (cc)
Fuerza de impacto	13 kN
Combustible	Gasolina común
Capacidad del tanque de combustible	2,5 L
Aceite del motor	SAE 10W30 (350ml)
Aceite del cárter percutor	SAE 10W30 (830ml)
Sistema de arranque	Manual retráctil
Dimensiones del zapato	330 mm x 285 mm
Dimensiones	705 mm x 345 mm x 1.055 mm
Nivel de ruido (dB)	108 dB
Masa aproximada	68 kg

Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

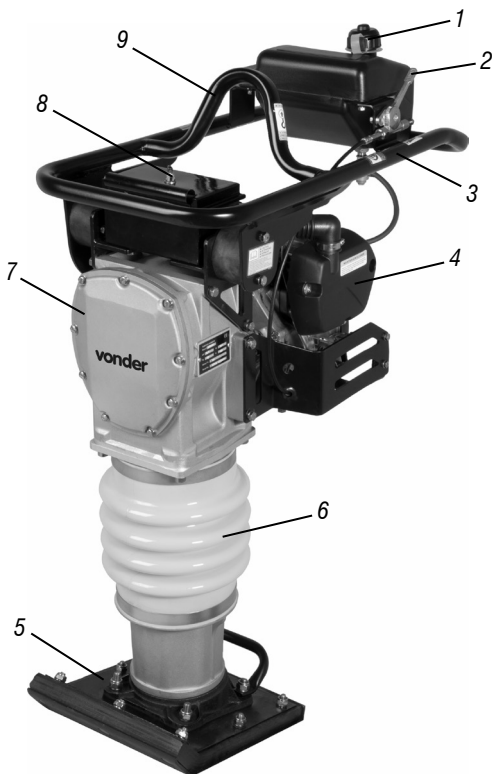


Fig. 1 – Componentes

1. Tanque de combustible
2. Acelerador
3. Asa
4. Motor
5. Zapato
6. Sanfona
7. Tapa de caja de transmisión
8. Prefiltro de aire
9. Asa de elevación

2.5. Nivel de aceite y lubricación

Siempre verifique el nivel del aceite del motor y del percutor. La garantía del motor y del percutor se anulará si este equipo funciona sin aceite.

NOTA: Siempre verifique el nivel del aceite del cárter del percutor. Si necesario, adicione aceite antes de encender el motor, conforme procedimiento a seguir:

- Remueva el tornillo de la tapa de la caja de engranaje.
- Adicione aceite SAE 10W30 hasta la mitad del visor indicador de nivel.

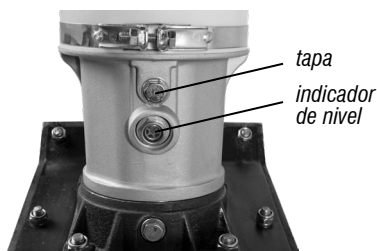


Fig. 2 – Aceite de la caja de engranaje



¡ATENCIÓN!

El Motor viene de fábrica sin aceite.

Antes de encender el motor, adicione aceite conforme procedimiento a seguir:

- Remueva la tapa del nivel del aceite.
- Adicione aceite SAE 10W30.
- Coloque la tapa del nivel del aceite y, sin atornillar, verifique el nivel del aceite, que debe quedar entre los límites inferior y superior de la varilla indicadora.

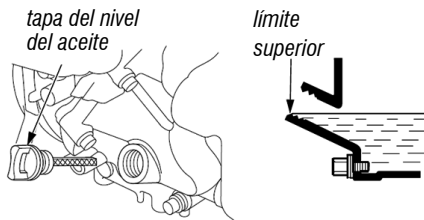


Fig. 3 – Aceite del motor

2.6. Abastecimiento

- Verifique si el motor está apagado.
- Abra la tapa del tanque de combustible.
- Verifique el nivel de combustible.
- Con el auxilio de un embudo (no acompaña el producto) adicione gasolina común.
- Nunca exceda la capacidad del tanque.
- Cierre la tapa del tanque.

2.7. Encendiendo el equipo

- Abra la válvula de combustible en el tanque de combustible.

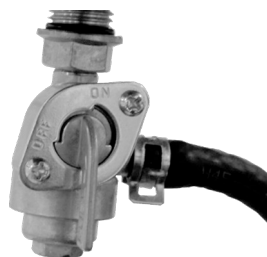


Fig. 4 – Válvula de combustible

- b. Empuje el acelerador, cerca de mitad de la aceleración, y cierre el ahogador.

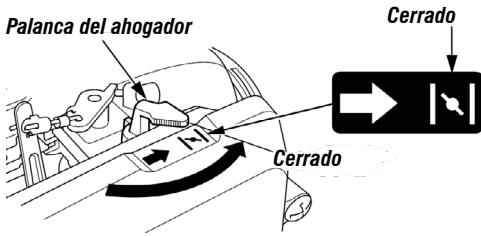


Fig. 5 – Ahogador

- c. Coloque el interruptor general en la posición encendido (ON).



Fig. 6 – Llave general

- d. Tire levemente el manipulador del sistema de partida hasta sentir la resistencia del motor, entonces tire fuertemente la cuerda de arranque hasta tres veces. Cuando el motor arranque, abra el ahogador y ajuste el acelerador conforme necesario para mantenerlo funcionando. Si el motor no arranca después de tres tentativas, abra el ahogador ligeramente y repita la operación.

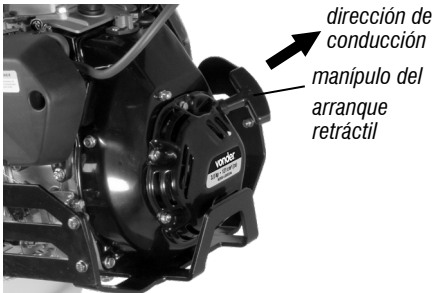


Fig. 7 – Manipulo del arranque retráctil

2.8. Apagando el equipo

Desacelere el equipo, apague el interruptor general y cierre la válvula de combustible.

2.9. Operación

- a. Con el motor encendido, conforme instruido anteriormente, y la temperatura de funcionamiento, acelere el equipo hasta alcanzar la velocidad deseada, sujetando la manilla firmemente. Para asegurar un control y un desempeño optimizados y un nivel mínimo de vibración mano/brazo, sujete la manilla con las dos manos (Fig. 8.)

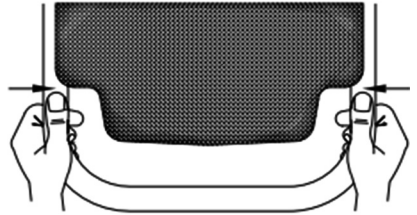


Fig. 8 – Sujetando el equipo durante la operación

- b. Después de comenzar el trabajo con el equipo, ajuste el movimiento de salto para adecuarse a la condición de suelo, controlando levemente la palanca del acelerador. El aumento desnecesario de la velocidad del motor no aumenta la capacidad de compactación del equipo. Por el contrario, resulta en resonancia que causa la disminución de la fuerza de compactación.
- c. Utilice el equipo en la posición correcta con la zapata totalmente apoyada en el suelo.

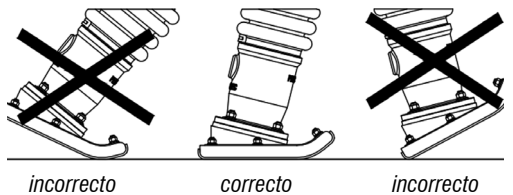


Fig. 9 – Posición de operación

- d. El compactador de percusión fue proyectado para avanzar mientras compacta el suelo. Para el avance rápido, levante el equipo tirando la manilla para arriba ligeramente, de modo que la superficie plana de la placa vibratoria pierda el contacto con el suelo en la extremidad trasera.
- e. Para parar con la compactación, desacelere rápidamente.

2.10. Limpieza

Para evitar accidentes, apague siempre el equipo antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento. Para su conservación se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye retirar la suciedad superficial con un paño, pero sin permitir que entre líquido al equipo.

2.10.1. Limpieza del prefiltro y del filtro

El filtro de aire del motor impide la entrada de suciedad en el carburador. El filtro de aire debe limpiarse según se indica en la tabla 3 de este manual. En ambientes polvorientos, la limpieza debe realizarse a intervalos más cortos.



Fig. 10 – Localización de los filtros de aire

- a. Inspeccione ambos elementos del filtro de aire y sustitúyalos si estuvieran dañados. Siempre sustituya el elemento de papel en el intervalo programado (tabla 4).

- b. Limpie los elementos del filtro del aire si fueran reutilizados.
- c. Elemento de papel del filtro de aire:
 - Golpee el elemento de papel varias veces sobre una superficie rígida para remover la suciedad o aplique aire comprimido, no superior a 207 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi), a través del elemento por el lado del alojamiento del filtro de aire.
 - Nunca trate de escobillar la suciedad, el escobado forzará la suciedad para adentro de las fibras.
 - Sustituya el elemento de papel si estuviera excesivamente sucio.

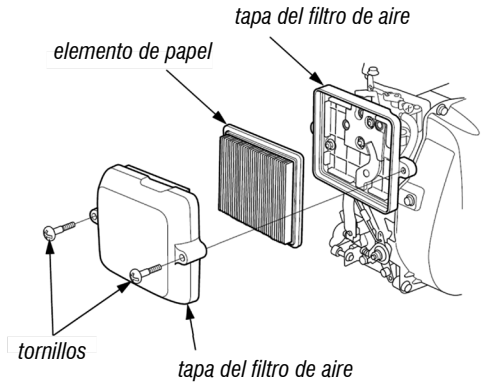


Fig. 11 – Filtro de aire

- d. Elemento de espuma: Limpie con agua tibia y jabón, enjuague y déjelo secar completamente. No aplique aceite en el filtro de espuma.

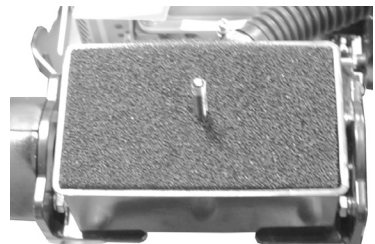


Fig. 12 – Prefiltro de aire

¡ATENCIÓN!



Para limpiar la espuma filtrante de aire use solamente agua con detergente neutro. Nunca utilice gasolina u otro producto inflamable, pues tales productos pueden provocar incendios y explosiones en el motor. Nunca trabaje con el motor sin el filtro de aire, pues disminuye la vida útil del equipo.

2.11. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto y devolverlo al embalaje para su almacenamiento.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos índices de mantenimiento. A pesar de esto, disponemos de una vasta red de atención al consumidor.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté do antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.

Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, inspecciones, cambio de piezas y partes o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados apenas por un profesional cualificado.

- a. Verifique diariamente el nivel de aceite en el cárter del motor.
- b. Inspeccione los soportes de goma antivibraciones por desgaste o deterioro.
- c. Inspeccione la manguera de agua y sus conexiones para asegurarse de que no tengan fugas ni fugas.
- d. Limpie el fondo de la placa con regularidad para evitar la acumulación de material.
- e. Las inspecciones deberán realizarse antes del inicio de cada sesión de trabajo o cada cuatro horas de uso, lo que ocurra primero. Si se identifica alguna falla, el compactador no debe usarse hasta que se corrija la falla.
- f. Inspeccione cuidadosamente el compactador en busca de signos de daños.
- g. Verifique que los componentes estén presentes y seguros.
- h. Preste especial atención a la protección de seguridad de la transmisión por correa instalada entre el motor y la unidad vibratoria.

3.1.1. *Manutención preventiva*

El mantenimiento periódico y algunos ajustes son necesarios para garantizar una larga vida útil del equipo. Realice el mantenimiento según se indica en la tabla siguiente:

MANTENIMIENTO PREVENTIVO DEL MOTOR					
Periodo regular de mantenimiento	A cada uso	1º mes o 20 horas (3)	A cada 3 meses o 50 horas (3)	A cada 6 meses o 100 horas (3)	Todo año o 300 horas (3)
Aceite del motor	Verificar	Cambiar	x	x	x
Limpieza del filtro	x	x	Limpiar (1)	x	x
Copo de sedimentación	x	x	x	x	x
Vela	x	x	x	x	x
Folga de las válvulas	x	x	x	x	Ajustar (2)
Limpieza del carburador	x	x	x	Regular (2)	x
Capa del cilindro	Limpiar 1 vez por año (2)				
Tanque y filtro de combustible	Limpiar todo año o a cada 300 horas (2)				
Manguera de combustible	Cambio a cada 1 año (2)				
Cabeza del cilindro y del pistón	Des-carbonizar 1 vez por año (2)				

Tabla 3 – Manutención preventiva

MANTENIMIENTO PREVENTIVO DEL EQUIPO			
Periodo regular de mantenimiento	A cada uso	1º mes o 20 horas (3)	Todo año o 300 horas (3)
Aceite del percutor	Verificar	Cambiar	Cambiarr
Reapriete de los tornillos	Verificar	x	x

Tabla 4 – Mantenimiento del equipo

Nota: Los períodos de arriba están citados en horas de uso, meses o años a partir de la adquisición del equipo. Para los mantenimientos, siempre respetar lo que ocurrir primero.

(1) En áreas con mucha polvareda, estos servicios deben ser realizados con mayor frecuencia.

(2) Estos servicios deben ser realizados solamente por una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

(3) Cuando el motor fuera utilizado con mucha frecuencia, los mantenimientos deben ser realizados en períodos menores.

(4) Estas actividades requieren experiencia en mantenimientos y conocimiento de mecánica, si el usuario no tuviera estas habilidades, el equipo debe ser encaminado para una Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

3.1.2. *Cambio de aceite*

El aceite del motor y del precursor deben cambiarse en los momentos indicados en la tabla 3 de este manual. Para un mejor drenaje del aceite, se recomienda cambiar el aceite con el motor aún caliente. Para cambiar el aceite del motor, proceda de la siguiente manera:

- a. Asegúrese de que el motor está apagado.
- b. Prevea un recipiente para almacenar el aceite usado y colóquelo de forma que recoja el aceite usado del motor.
- c. Retire el tapón del depósito de aceite.
- d. Retire la tapa de drenaje del cárter.
- e. Espere hasta que haya escurrido todo el aceite.
- f. Vuelva a montar la tapa de vaciado del cárter.

- g. Introduzca el aceite en el cárter del motor. Utilice únicamente el aceite recomendado (SAE 10W30).
- h. Verificar que el nivel de aceite esté dentro de las marcas recomendadas, como se indica en el ítem 2.5:

tapa del abastecimiento del aceite

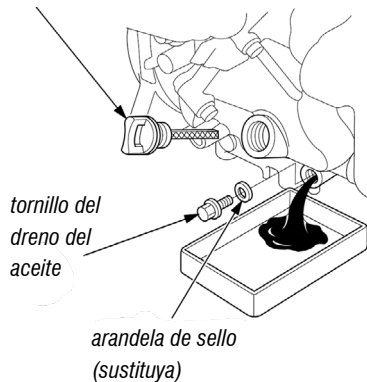


Fig. 13 – Cambio de aceite del cárter del motor

Para cambiar el aceite precursor, proceda de la siguiente manera:

- a. Incline el equipo hacia atrás, apoyándolo para evitar una posible caída.
- b. Retire el tornillo del cárter y utilice un recipiente para retirar el aceite usado.
- c. Después del drenaje completo, agregue aceite SAE 10W30 hasta el límite superior del indicador de nivel:

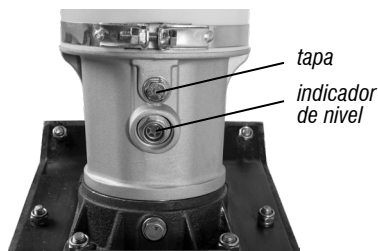


Fig. 14 – Cambio de aceite del cárter del percutor

3.2. Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento del equipo o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: www.vonder.com.br.

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento del equipo, la misma deberá ser examinada y/o reparada por un profesional de la red de Asistencia Técnica Autorizada de VONDER (consulte la relación completa en www.vonder.com.br). Solamente piezas originales deberán ser utilizadas en los reparos.

3.3. Descarte del producto

No descarte aceite, piezas y partes del producto en la basura doméstica, busque separar y encaminar a un puesto de colecta adecuado. Infórmese en su municipio sobre locales o sistemas de coleta selectiva.

En caso de duda sobre la forma correcta de descarte, consulte VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br.

4. GARANTIA

El COMPACTADOR DE PERCUSIÓN A GASOLINA VONDER tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días; garantía contractual: 3 meses. En caso de disconformidad, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la Asistencia Técnica Autorizada el arreglo será efectuado en garantía.

Alquiladoras:

- 1. Los productos adquiridos por alquiladoras cuentan con garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de expedición de la respectiva factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.*
- 2. La garantía ofertada a las alquiladoras cubre exclusivamente las piezas necesarias a la reparación de los productos, cabiendo a estas la ejecución por cuenta propia de las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a cualquier costeo o reembolso por parte de OVD.*

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar OBLIGATORIAMENTE, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente relleno y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

- 1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:*
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;*
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;*
 - Falta de mantenimiento del equipo;*
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.*
- 2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.*
- 3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.*

vonder®

Cód.: 66.59.000.360

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettge, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **COMPACTADOR DE PERCUSSÃO A GASOLINA VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 3 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:		
Cliente:	CPF/CNPJ:		
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:	
Fone/Teléfono:	E-mail:		
Revendedor:			
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /		
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:		
Carimbo da empresa/Sello empresa:			
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>			